

**Tyskland-Günzburg: Metalbearbejdning**

OJ S 45/2021 05/03/2021

Udbudsbekendtgørelse

Bygge og anlæg

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**Del I: Ordregivende myndighed**

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Landratsamt Günzburg

Postadresse: An der Kapuzinermauer 1

By: Günzburg

NUTS-kode: DE278 Günzburg

Postnummer: 89312

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@landkreis-guenzburg.de](mailto:vergabe@landkreis-guenzburg.de)

Telefon: +49 822195761

Fax: +49 822195790

**Internetadresse(r):**Overordnet internetadresse: <https://landratsamt.landkreis-guenzburg.de/>**I.3. Kommunikation**Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/ea5232ab-94d4-4f0c-bfdc-4f960140db7f](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ea5232ab-94d4-4f0c-bfdc-4f960140db7f)Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/ea5232ab-94d4-4f0c-bfdc-4f960140db7f](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ea5232ab-94d4-4f0c-bfdc-4f960140db7f)

Yderligere oplysninger fås på anden adresse:

Officielt navn: Landratsamt Günzburg

Postadresse: An der Kapuzinermauer 1

By: Günzburg

NUTS-kode: DE278 Günzburg

Postnummer: 89312

Land: Tyskland

E-mail: [m.top@landkreis-guenzburg.de](mailto:m.top@landkreis-guenzburg.de)

Telefon: +49 822195761

Fax: +49 822195790

**Internetadresse(r):**Overordnet internetadresse: <https://www.deutsche-evergabe.de>Elektronisk kommunikation kræver anvendelse af værktøjer og anordninger, der ikke er almindeligt tilgængelige. Der er gratis, ubegrænset og fuld adgang til disse værktøjer og anordninger på: <https://www.deutsche-evergabe.de>**I.4. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

**I.5. Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

### II.1. Udbuddets omfang

#### II.1.1. Betegnelse

Erweiterung und Sanierung DG/302-13 Putzarbejder  
Sagsnr.: 302-13

#### II.1.2. Hoved-CPV-kode

45262670 Metalbearbejdning

#### II.1.3. Kontrakttype

Bygge- og anlægsarbejder

#### II.1.4. Kort beskrivelse

Im Randbereich der Stadt Günzburg soll das 1969 errichtete und 1986 sowie 2002 erweiterte Dossenberger-Gymnasium generalsaniert und erweitert werden.  
Hierzu wird zunächst der gesamte Osttrakt abgebrochen und zusammen mit einer neuen Pausenhalle im Innenhofbereich neu errichtet. Danach werden die bestehenden Räume im restlichen Gebäude saniert, sodass die Schule einen modernen Charakter erhält.  
Die Umsetzung der Maßnahme ist in 3 Bauabschnitten geplant.

#### II.1.5. Anslået samlet værdi

#### II.1.6. Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

### II.2. Beskrivelse

#### II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

45410000 Pudsearbejde

#### II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: DE278 Günzburg  
Hovedudførelsessted: In den Vergabeunterlagen opført

#### II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

- Distanet Putzamierung auf nichthaftendem Bestandputz, Stützen und Laibung 650 m<sup>2</sup>,
- Gips-Kalk-Putz als Putz auf Pfeiler 650 m<sup>2</sup>,
- Maschinen-Gips-Kalkputz, d= 30-40 mm, Q3, geglättet, Bestandswände 720 m<sup>2</sup>,
- Kalk-Zement Maschinenputz, ca. 30 mm, 215 m<sup>2</sup>.

#### II.2.5. Tildelingskriterier

de nedenfor anførte kriterier  
Pris

#### II.2.6. Anslået værdi

#### II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem

Varighed i måneder: 12  
Denne kontrakt kan forlænges: nej

#### II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

## **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

## **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

## **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

#### **III.1. Betingelser for deltagelse**

##### **III.1.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

Es wird eine Eintragung in einem Berufs- und Handelsregister für das jeweilige Gewerk vorausgesetzt.

##### **III.1.2. Økonomisk og finansiell kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

— entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise,

— oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen gemäß Nummer 7 sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. EU in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

##### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

— Nachweis über die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,

- Nachweis über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal,
  - Angaben über die technischen Fachkräfte oder die technischen Stellen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angeschlossen sind oder nicht, und zwar insbesondere über diejenigen, die mit der Qualitätskontrolle beauftragt sind oder über die das Unternehmen bei der Ausführung des Bauvorhabens verfügen wird,
  - Ausbildungsnachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung der Unternehmerin/des Unternehmers und der Führungskräfte des Unternehmens, insbesondere der für die Ausführung der Arbeiten verantwortlichen Personen,
  - Erklärung, aus der hervorgeht, über welche Ausstattung, welche Baugeräte und welche technische Ausrüstung das Unternehmen für die Ausführung des Auftrages verfügen,
  - 3 Referenzbescheinigungen anderer öffentlicher Auftraggeber.
- Minstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.2. Kontraktudførelsesvilkår**

- Soweit die Auftragssumme mindestens 250 000 EUR ohne Umsatzsteuer beträgt,
- ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge,
  - ist Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3 Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme) zu leisten. Eine entsprechende Berufshaftpflichtversicherung.

#### **III.2.3. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 30/03/2021 Tidspunkt: 09:30

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Tysk

#### **IV.2.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Tilbud skal være gyldige indtil: 29/05/2021

#### **IV.2.7. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 30/03/2021 Tidspunkt: 09:30

Oplysninger om adgangsberettigede personer og fremgangsmåde ved åbning af bud:

### **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

#### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

#### **VI.2. Oplysninger om elektroniske arbejdsgange**

Elektronisk fakturering accepteres

#### **VI.3. Yderligere oplysninger**

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Postadresse: Maximilianstraße 39

By: München

Postnummer: 80543

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

##### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

01/03/2021